

СТАНДАРТ ST.3

РЕКОМЕНДУЕМЫЙ СТАНДАРТ НА ДВУБУКВЕННЫЕ КОДЫ ДЛЯ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ СТРАН, АДМИНИСТРАТИВНЫХ ЕДИНИЦ И МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

Редакция, принятая Комитетом по стандартам ВОИС (КСВ) на своей возобновлённой четвёртой сессии 24 марта 2016г. и путём проведения голосования по переписке 26 марта 2016г.

ВВЕДЕНИЕ

1. Данный рекомендуемый стандарт предусматривает двубуквенные коды для облегчения доступа к информации о промышленной собственности, для представления, в частности, названий стран, других административных единиц и межправительственных организаций, законодательство которых предоставляет защиту прав промышленной собственности или организаций, действующих в рамках договора в области промышленной собственности.
2. Обозначение стран в данном рекомендуемом стандарте не предполагает выражения какого-либо мнения, как-либо касающегося правового статуса страны или территории или его правительственных органов, а также определения ее границ.
3. Данный рекомендуемый стандарт приведен в соответствие с общепризнанными кодами ИСО Альфа-2, перечисленными в международном стандарте ISO 3166-1 «Коды для представления названий стран и их составных частей - Часть 1: Коды стран», которые доступны на платформе онлайн просмотра [\(Online Browsing Platform\)](#) Международной организации по стандартизации (ISO).

РЕКОМЕНДУЕМЫЕ СТАНДАРТНЫЕ КОДЫ

4. Данный стандарт предназначается для различного использования ведомствами по промышленной собственности, требующего идентификации стран, других административных единиц и межправительственных организаций в кодированной форме.
5. Рекомендуемые коды содержатся в приложении А в двух разделах, организованных следующим образом:
 - (i) раздел 1 представляет перечень стран, других административных единиц и межправительственных организаций в алфавитном порядке, их кратких названий и соответствующих им кодов;
 - (ii) раздел 2 представляет в алфавитном порядке коды, приведенные в п.(i), и соответствующие краткие названия стран, других административных единиц и межправительственных организаций.
6. В дополнение к указанным кодам, двубуквенный код "XX" рекомендуется для представления неизвестных стран, других административных единиц или организаций.

ПОДДЕРЖАНИЕ СТАНДАРТА

7. ISO поручил Агентству по соблюдению стандартов руководство международным стандартом ISO 3166.
8. ВОИС зарегистрирован как ассоциированный член Агентства по соблюдению стандартов и вследствие этого тесно связан с его работой. Международное Бюро периодически обновляет рекомендации стандарта, следуя решениям Агентства и соответствующих органов ВОИС в отношении включения новых двубуквенных кодов, или изменения существующих двубуквенных кодов.

ВНЕДРЕНИЕ И УКАЗАНИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ

9. Для оказания помощи пользователям документов, относящихся к объектам промышленной собственности и/или заявкам на них, в Приложении В, раздел 1, данного рекомендуемого стандарта приведены страны, для которых коды, бывшие в силе до 1 января 1978г., заменены новыми кодами. Перечень стран или организаций с соответствующими им кодами, прекратившими существование, дан в приложении В, раздел 2.
10. Коды, содержащиеся в приложении А данного рекомендуемого стандарта, должны использоваться во всех документах, относящихся к объектам промышленной собственности, и/или заявкам на них даже при цитировании документов, для которых до 1 января 1978г. существовали иные коды.
11. Буквенные комбинации AA, от QM до QY, от XA до XM, от XO до XT, XW, XY, XZ и ZZ предоставляются для индивидуального пользования и в качестве временных кодов.

[Приложения следуют]

ПРИЛОЖЕНИЕ А , РАЗДЕЛ 1

ПЕРЕЧЕНЬ СТРАН, ДРУГИХ АДМИНИСТРАТИВНЫХ ЕДИНИЦ И МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ
ОРГАНИЗАЦИЙ В АЛФАВИТНОЙ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТИ ИХ КРАТКИХ НАИМЕНОВАНИЙ
(НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ) И СООТВЕТСТВУЮЩИЕ ИМ КОДЫ

Австралия	AU	(Международное бюро) ⁴	
Австрия	AT	Вышеградский патентный институт ¹	XV
Азербайджан	AZ	Вьетнам	VN
Албания	AL		
Алжир	DZ	Габон	GA
Ангилья	AI	Гаити	HT
Ангола	AO	Гайана	GY
Андорра	AD	Гамбия	GM
Антигуа и Барбуда	AG	Гана	GH
Аомынь (Макао)	MO	Гватемала	GT
Аргентина	AR	Гвинея	GN
Армения	AM	Гвинея-Бисау	GW
Аруба	AW	Германия ³	DE
Афганистан	AF	Гернси	GG
Африканская организация интеллектуальной собственности (ОАПИ) ¹	OA	Гибралтар	GI
Африканская региональная организация интеллектуальной собственности (ARIPO) ¹	AP	Гондурас	HN
		Гренада	GD
		Гренландия	GL
		Греция	GR
		Грузия	GE
Багамские Острова	BS		
Бангладеш	BD	Дания	DK
Барбадос	BB	Демократическая республика Конго	CD
Бахрейн	BH	Джерси	JE
Белоруссия (Беларусь)	BY	Джибути	DJ
Белиз	BZ	Доминика	DM
Бельгия	BE	Доминиканская республика	DO
Бенин	BJ		
Бермудские Острова	BM	Евразийское патентное ведомство(ЕАПВ) ¹	EA
Болгария	BG	Европейское патентное ведомство (ЕПВ) ¹	EP
Боливия, многонациональное государство Бонайре, Синт – Эстатиус и Саба	BO	Египет	EG
Босния и Герцеговина	BQ		
Ботсвана	BA	Замбия	ZM
Бразилия	BW	Западная Сахара ⁵	EH
Бруней	BR	Зимбабве	ZW
Бруней	BN		
Буве, остров	BV	Израиль	IL
Буркина – Фасо	BF	Индия	IN
Бурунди	BI	Индонезия	ID
Бутан	BT	Иордания	JO
		Ирак	IQ
Вануату	VU	Иран	IR
Ватикан	VA	Ирландия	IE
Ведомство Бенилюкса по интеллектуальной собственности (BOIP) ²	VX	Исландия	IS
Ведомство сообщества по разнообразию растений (Европейский союз) (CPVO)	QZ	Испания	ES
Ведомство Европейского союза по интеллектуальной собственности (EUIPO)	EM	Италия	IT
Великобритания	GB	Йемен	YE
Венгрия	HU	Кабо – Верде	CV
Венесуэла, Боливарианская республика	VE	Казахстан	KZ
Виргинские Острова (Британские)	VG	Кайман, Острова	KY
Всемирная Организация Интеллектуальной Собственности (ВОИС)	WO, IB	Камбоджа	KH

ПРИЛОЖЕНИЕ А , РАЗДЕЛ 1
страница 2

Камерун	CM	Никарагуа	NI
Канада	CA	Новая Зеландия	NZ
Катар	QA	Норвегия	NO
Кения	KE		
Кипр	CY	Объединенные Арабские Эмираты	AE
Киргизия (Кыргызстан)	KG	Оман	OM
Кирибати	KI	Остров Мэн	IM
Китай	CN		
Колумбия	CO	Пакистан	PK
Коморские Острова	KM	Палау	PW
Конго	CG	Панама	PA
Корейская Народно-Демократическая Республика	KP	Папуа Новая Гвинея	PG
Корея, Республика	KR	Парагвай	PY
Коста - Рика	CR	Патентное ведомство Совета по сотрудничеству арабских государств Персидского залива	GC
Кот – д'Ивуар	CI	Перу	PE
Куба	CU	Польша	PL
Кувейт	KW	Португалия	PT
Кука, Острова	CK	Пуэрто-Рико	PR
Кюрасао	CW		
Лаос	LA	Российская Федерация	RU
Латвия	LV	Руанда	RW
Лесото	LS	Румыния	RO
Либерия	LR		
Ливан	LB	Сальвадор	SV
Ливия	LY	Самоа	WS
Литва	LT	Сан - Марино	SM
Лихтенштейн	LI	Сан - Томе и Принсипи	ST
Люксембург	LU	Саудовская Аравия	SA
Маврикий	MU	Святой Елены, Вознесения и Тристана-да-Кунья, Острова	SH
Мавритания	MR	Северные Марианские Острова	MP
Мадагаскар	MG	Северный патентный институт (NPI) ¹	XN
Македония	MK	Сейшельские Острова	SC
Малави	MW	Сенегал	SN
Малайзия	MY	Сент - Винсент и Гренадины	VC
Мали	ML	Сент - Киттс и Невис	KN
Мальдивы	MV	Сент - Люсия	LC
Мальта	MT	Сербия	RS
Марокко	MA	Сингапур	SG
Международное бюро Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) ⁴	IB, WO	Синт Маартен (Голландская часть)	SX
Международный союз по охране новых сортов растений (UPOV)	XU	Сирия	SY
Мексика	MX	Словакия	SK
Мозамбик	MZ	Словения	SI
Молдавия (Молдова)	MD	Соединенные штаты Америки (США)	US
Монако	MC	Соломоновы Острова	SB
Монголия	MN	Сомали	SO
Монтсеррат	MS	Судан	SD
Мьянма	MM	Суринам	SR
Намибия	NA	Сьерра - Леоне	SL
Науру	NR	Сянган (Гонконг)	HK
Непал	NP	Таджикистан	TJ
Нигер	NE	Тайвань, провинция Китая	TW
Нигерия	NG	Таиланд	TH
Нидерланды	NL	Танзания	TZ
		Теркс и Кайкос	TC

ПРИЛОЖЕНИЕ А , РАЗДЕЛ 1
страница 3

Тимор-Лесте	TL	Чад	TD
Того	TG	Черногория	ME
Тонга	TO	Чешская республика	CZ
Тринидад и Тобаго	TT	Чили	CL
Тувалу	TV		
Тунис	TN	Швейцария	CH
Туркменистан	TM	Швеция	SE
Турция	TR	Шри - Ланка	LK
Уганда	UG	Эквадор	EC
Узбекистан	UZ	Экваториальная Гвинея	GQ
Украина	UA	Эль Сальвадор	SV
Уругвай	UY	Эсватини	SZ
		Эстония	EE
Фарерские острова	FO	Эфиопия	ET
Фиджи	FJ		
Филиппины	PH	Южно - Африканская Республика	ZA
Финляндия	FI	Южная Георгия и Южные Сандвичевы острова	GS
Фолклендские (Мальвинские) Острова	FK		
Франция	FR	Южный Судан	SS
Хорватия	HR	Ямайка	JM
		Япония	JP
Центральноафриканская республика	CF		

[Раздел 2 следует]

ПРИЛОЖЕНИЕ А, РАЗДЕЛ 2

ПЕРЕЧЕНЬ КОДОВ В АЛФАВИТНОМ ПОРЯДКЕ И СООТВЕТСТВУЮЩИЕ (КРАТКИЕ) НАИМЕНОВАНИЯ
СТРАН, ДРУГИХ АДМИНИСТРАТИВНЫХ ЕДИНИЦ И МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

AD	Андорра	DE	Германия ³
AE	Объединенные арабские эмираты	DJ	Джибути
AF	Афганистан	DK	Дания
AG	Антигуа и Барбуда	DM	Доминика
AI	Ангилья	DO	Доминиканская республика
AL	Албания	DZ	Алжир
AM	Армения		
AO	Ангола	EA	Евразийское патентное ведомство (ЕАПВ) ¹
AP	Африканская региональная организация интеллектуальной собственности (ARIPO) ¹	EC	Эквадор
AR	Аргентина	EE	Эстония
AT	Австрия	EG	Египет
AU	Австралия	EH	Западная Сахара ⁵
AW	Аруба	EM	Ведомство Европейского союза по интеллектуальной собственности (EUIPO)
AZ	Азербайджан	EP	Европейское патентное ведомство (ЕПВ) ¹
		ER	Эритрея
BA	Босния и Герцеговина	ES	Испания
BB	Барбадос	ET	Эфиопия
BD	Бангладеш		
BE	Бельгия	FI	Финляндия
BF	Буркина Фасо	FJ	Фиджи
BG	Болгария	FK	Фолклендские (Мальвинские) Острова
BH	Бахрейн	FO	Фарерские острова
BI	Бурунди	FR	Франция
BJ	Бенин		
BM	Бермуды	GA	Габон
BN	Бруней	GB	Великобритания
BO	Боливия, многонациональное государство	GC	Патентное ведомство Совета по сотрудничеству арабских государств Персидского залива
BQ	Бонайре, Синт – Эстатиус и Саба		
BR	Бразилия	GD	Гренада
BS	Багамские Острова	GE	Грузия
BT	Бутан	GG	Гернси
BV	Буве Остров	GH	Гана
BW	Ботсвана	GI	Гибралтар
BX	Ведомство Бенилюкса по интеллектуальной собственности (BOIP) ²	GL	Гренландия
BY	Белоруссия (Беларусь)	GM	Гамбия
BZ	Белиз	GN	Гвинея
		GQ	Экваториальная Гвинея
CA	Канада	GR	Греция
CD	Демократическая республика Конго	GS	Южная Георгия и Южные Сандвичевы острова
CF	Центральноафриканская республика		
CG	Конго	GT	Гватемала
CH	Швейцария	GW	Гвинея-Биссау
CI	Кот – д'Ивуар	GY	Гайана
CK	Кука, Острова		
CL	Чили	HK	Сянган (Гонконг)
CM	Камерун	HN	Гондурас
CN	Китай	HR	Хорватия
CO	Колумбия	HT	Гаити
CR	Коста Рика	HU	Венгрия
CU	Куба		
CV	Кабо - Верде	ID	Индонезия
CW	Кюрасао	IE	Ирландия
CY	Кипр	IL	Израиль
CZ	Чешская республика	IM	Остров Мэн

Приложение А, Раздел 2
страница 2

IN	Индия	NA	Намибия
IB	Международное бюро Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) ⁴	NE	Нигер
IQ	Ирак	NG	Нигерия
IR	Иран (Исламская республика)	NI	Никарагуа
IS	Исландия	NL	Нидерланды
IT	Италия	NO	Норвегия
		NP	Непал
		NR	Науру
JE	Джерси	NZ	Новая Зеландия
JM	Ямайка		
JO	Иордания	OA	Африканская организация интеллектуальной собственности (ОАПИ) ¹
JP	Япония	OM	Оман
KE	Кения	PA	Панама
KG	Киргизия (Кыргызстан)	PE	Перу
KH	Камбоджа	PG	Папуа Новая Гвинея
KI	Кирибати	PH	Филиппины
KM	Коморы	PK	Пакистан
KN	Сент Киттс и Невис	PL	Польша
KP	Корейская народно-демократическая республика	PR	Пуэрто-Рико
KR	Корея, Республика	PT	Португалия
KW	Кувейт	PW	Палау
KY	Кайман, Острова	PY	Парагвай
KZ	Казахстан		
		QA	Катар
LA	Лаос	QZ	Ведомство сообщества по разнообразию растений (Европейский союз) (CPVO)
LB	Ливан		
LC	Сент - Люсия		
LI	Лихтенштейн	RO	Румыния
LK	Шри - Ланка	RS	Сербия
LR	Либерия	RU	Российская Федерация
LS	Лесото	RW	Руанда
LT	Литва		
LU	Люксембург	SA	Саудовская Аравия
LV	Латвия	SB	Соломоновы Острова
LY	Ливия	SC	Сейшельские Острова
		SD	Судан
MA	Марокко	SE	Швеция
MC	Монако	SG	Сингапур
MD	Молдавия (Молдова)	SH	Святой Елены, Вознесения и Тристана-да-Кунья, Острова
ME	Черногория	SI	Словения
MG	Мадагаскар	SK	Словакия
MK	Македония	SL	Сьерра - Леоне
ML	Мали	SM	Сан - Марино
MM	Мьянма	SN	Сенегал
MN	Монголия	SO	Сомали
MO	Аомынь (Макао)	SR	Суринам
MP	Северные Марианские Острова	SS	Южный Судан
MR	Мавритания	ST	Сан - Томе и Принсипи
MS	Монтсеррат	SV	Сальвадор
MT	Мальта	SX	Синт Маартен (Голландская часть)
MU	Маврикий	SY	Сирия
MV	Мальдивы	SZ	Эсватини
MW	Малави		
MX	Мексика	TC	Теркс и Кайкос
MY	Малайзия		
MZ	Мозамбик		

Приложение А, Раздел 2
страница 3

TD	Чад	VE	Венесуэла, Боливарианская республика
TG	Того	VG	Виргинские Острова (Британские)
TH	Таиланд	VN	Вьетнам
TJ	Таджикистан	VU	Вануату
TL	Тимор-Лесте		
TM	Туркменистан	WO	Всемирная Организация Интеллектуальной Собственности (ВОИС) (Международное бюро) ⁴
TN	Тунис		
TO	Тонга	WS	Западное Самоа
TR	Турция		
TT	Тринидад и Тобаго		
TV	Тувалу	XN	Северный патентный институт (NPI) ¹
TW	Тайвань, провинция Китая	XU	Международный союз по охране новых сортов растений (UPOV)
TZ	Танзания	XV	Вышеградский патентный институт (VPI) ¹
UA	Украина	YE	Йемен
UG	Уганда		
US	Соединенные штаты Америки	ZA	Южно – Африканская Республика
UY	Уругвай	ZM	Замбия
UZ	Узбекистан	ZW	Зимбабве
VA	Ватикан		
VC	Сент - Винсент и Гренадины		

[Приложение В следует]

ПРИЛОЖЕНИЕ В, РАЗДЕЛ 1

ПЕРЕЧЕНЬ СТРАН, КОДЫ КОТОРЫХ БЫЛИ ИЗМЕНЕНЫ

Страна	Код до 1.1.1978г.	Новый код с 1.1.1978г.
Австрия	OE	AT
Албания	AN	AL
Алжир	AG	DZ
Бангладеш	BA	BD
Барбадос	BD	BB
Бахрейн	BB	BH
Бенин	DA	BJ
Бирма(см.Мьянма)		
Ботсвана	BT	BW
Буркина - Фасо	UV	HV/BF ⁶
Бутан	BH	BT
Восточный Тимор (см. Тимор-Лесте)	-	-
Гаити	HI	HT
Гамбия	GE	GM
Гватемала	GU	GT
Гвинея	GI	GN
Германия	DT	DE
Гондурас	HO	HN
Демократическая Кампучия (см.Камбоджа)		
Демократическая народная республика Корея	KN	KP
Демократическая республика Конго	CB	ZR/CD ⁷
Доминиканская республика	DR	DO
Египет	ET	EG
Заир (см. Демократическая республика Конго)	CB	ZR
Замбия	ZB	ZM
Ирландия	EI	IE
Камбоджа	CD	KH
Камерун	KA	CM
Китай	RC	CN
Конго	CF	CG
Кувейт	KU	KW
Лихтенштейн	FL	LI

Страна	Код до 1.1.1978г.	Новый код с 1.1.1978г.
Мавритания	MT	MR
Маврикий	MS	MU
Мадагаскар	MD	MG
Мали	MJ	ML
Мальта	ML	MT
Мьянма	BU	MM ⁸
Монголия	MO	MN
Нигер	NI	NE
Нигерия	WN	NG
Никарагуа	NA	NI
Объединенная республика Танзания	TA	TZ
Оман	MU	OM
Панама	PM	PA
Папуа Новая Гвинея	PP	PG
Парагвай	PG	PY
Польша	PO	PL
Республика Корея	KS	KR
Румыния	RU	RO
Ватикан	CV	VA
Сьерра - Леоне	WL	SL
Сирия	SR	SY
Тимор-Лесте	TP	TL ⁹
Того	TO	TG
Тонга	TI	TO
Тринидад и Тобаго	TD	TT
Финляндия	SF	FI
Центрально-Африканская республика	ZR	CF
Чад	TS	TD
Чили	CE	CL
Швеция	SW	SE
Шри Ланка	CL	LK
Сальвадор	SL	SV
Эфиопия	EA	ET
Япония	JA	JP

[Раздел 2 следует]

ПРИЛОЖЕНИЕ В, РАЗДЕЛ 2

ПЕРЕЧЕНЬ СТРАН ИЛИ ОРГАНИЗАЦИЙ, СУЩЕСТВОВАВШИХ ДО 1 ЯНВАРЯ 1978 Г., НО НЕ СУЩЕСТВУЮЩИХ
В НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ

Чехословакия	CS
Демократический Йемен	SY/YD ¹⁰
Германская демократическая республика	DL/DD ¹¹
Международный патентный институт	IB
Советский союз	SU
Югославия/Сербия и Черногория	YU ¹²

[Конец Приложения В и Стандарта]

¹ Межправительственные организации (региональные патентные ведомства), действующие для определенных стран-участниц согласно РСТ (Договор о патентной кооперации).

² Ведомство Бенилюкса по интеллектуальной собственности (бывшее Ведомство по товарным знакам и промышленным образцам Бенилюкса) заменило национальные ведомства Бельгии, Люксембурга и Нидерландов в области охраны товарных знаков и промышленных образцов.

³ В электронной базе данных Международной регистрации знаков Международное бюро ВОИС использует следующие дополнительные коды, не входящие в действующие коды стандарта ST.3: «DD» для обозначения Германии без территории, которая до 3 октября 1990 года составляла Федеративную Республику Германии; «DT» для обозначения Германии без территории, которая до 3 октября 1990 года составляла Германскую Демократическую Республику.

⁴ Код «WO» используется по отношению к международной публикации в соответствии с Договором о патентной кооперации (РСТ) международных заявок, зарегистрированных любым получающим ведомством РСТ, а также к публикации международных депонированных промышленных образцов согласно Гаагскому соглашению о международном депонировании промышленных образцов. В связи с этим, делается ссылка на код ИНИД (33) стандарта ВОИС ST.9 и ST.80. Код «WO» должен использоваться также по отношению к международной регистрации знаков в соответствии с Мадридским соглашением и Мадридским протоколом по международной регистрации знаков. Код IB используется по отношению к международным заявкам, поданным по процедуре РСТ и зарегистрированным Международным бюро, действующим в качестве получающего ведомства РСТ.

⁵ Временное название.

⁶ Код BF принят в 1984 г.

⁷ Код CD принят в 1997 г.

⁸ Код MM принят в 1989 г.

⁹ Код TL принят 20 мая 2002 г.

¹⁰ Код SY использовался до 1.1.1978г.

¹¹ Код DL использовался до 1.1.1978г.

¹² За изменением названия страны с «Югославия» на «Сербия и Черногория», которое вступило в силу 4 февраля 2003г., и решением ISO 3166/MA по использованию нового названия страны и нового двухбуквенного кода «CS» (взамен «YU»), о котором было объявлено 23 июля 2003г., последовало решение Рабочей группы по стандартам и документации SCIT, которая на своей пятой сессии 11 ноября 2004г. рекомендовала продолжить использование двухбуквенного кода «YU» для «Сербии и Черногории» в области промышленной собственности, так как код «CS» создавал определенные проблемы из-за его прежнего использования в качестве двухбуквенного кода Чехословакии до 1993г.